

2022



# Vergünstigungen Gästekarte

## Guest card special offers and deals

INTERLAKEN | MATTEN | UNTERSEEN | WILDERSWIL  
SAXETEN | GSTEIGWILER | BÖNIGEN | ISELTWALD  
RINGGENBERG | GOLDSWIL | NIEDERRIED | HABKERN | BEATENBERG

### Willkommen in der Ferienregion Interlaken

Die Gästekarte Interlaken, Beatenberg und Habkern erhältst du als Gast in der Ferienregion Interlaken kostenfrei von deinem Beherberger. Mit der Gästekarte kannst du von zahlreichen Vergünstigungen profitieren. Die Karte ist nicht übertragbar und nur während der Aufenthaltszeit gültig.

### Welcome to the Holiday Region Interlaken

You will obtain the guest card Interlaken, Beatenberg and Habkern free of charge while staying in our region from your host. With the guest card you can profit of numerous discounts. The guest card is personal and only valid during your stay.



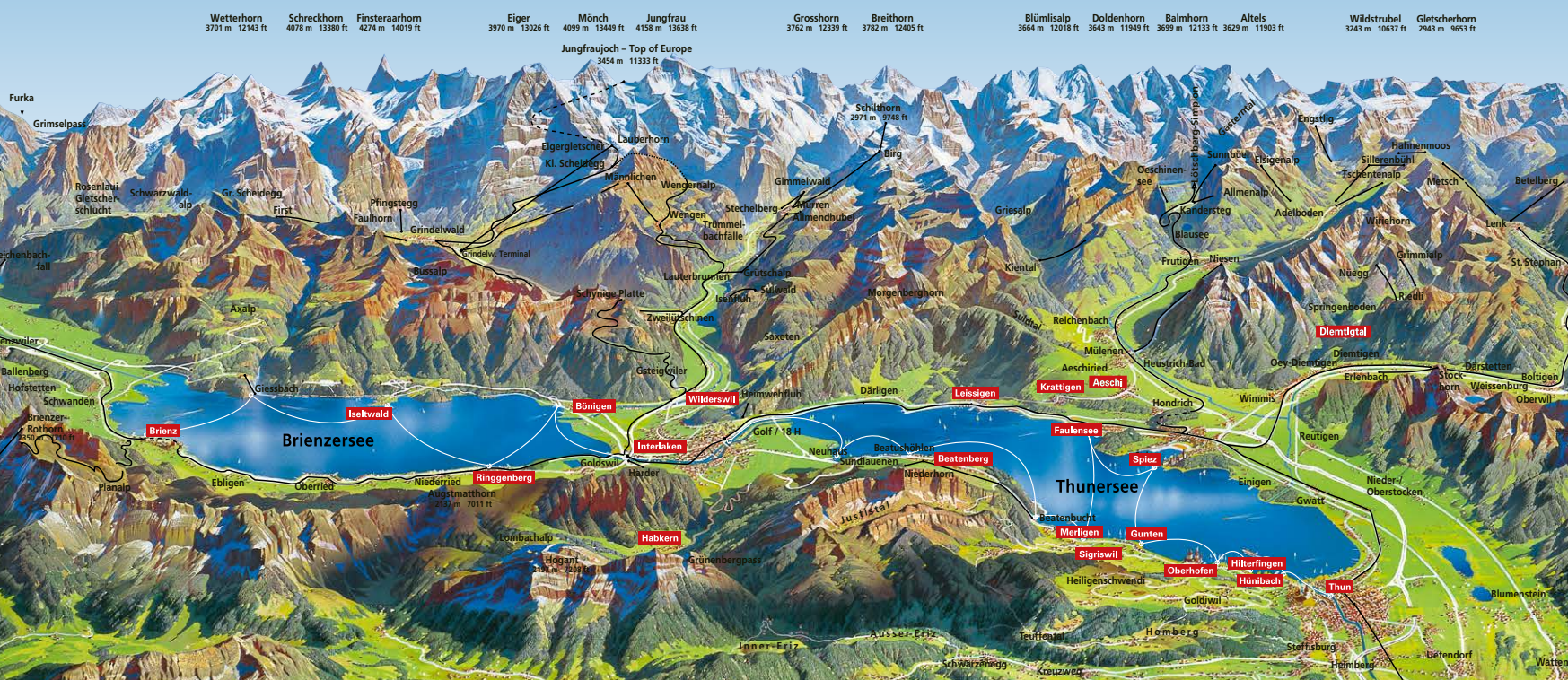
### Ermässigungen / Reductions

Änderungen vorbehalten / Subject to change

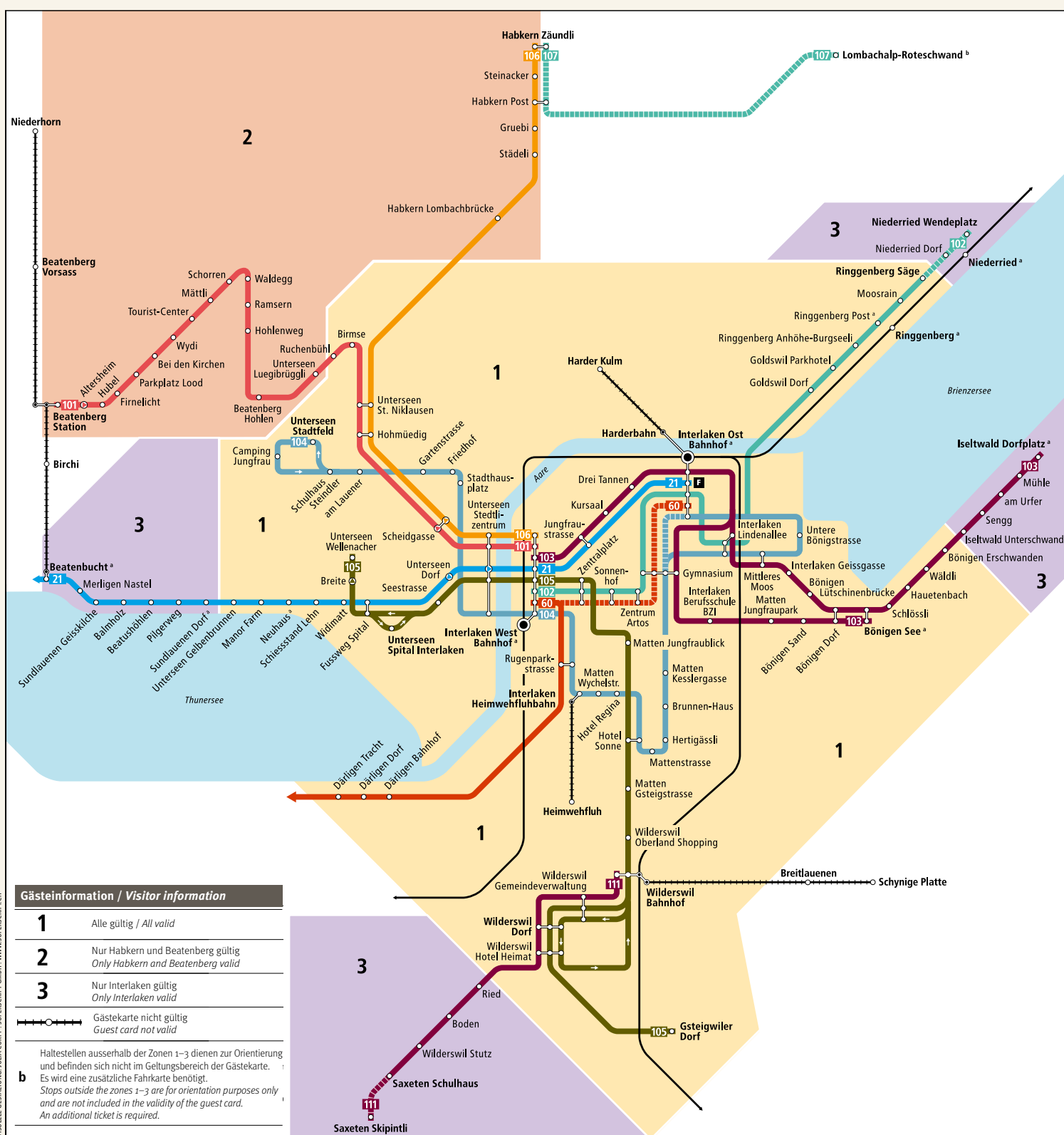
| Öffentlicher Verkehr / Public transport           | Ort / Town             | Leistung / Offers 2022   | Rabatt / Discount | Interlaken | Habkern | Beatenberg |
|---|------------------------|--|-------------------|------------|---------|------------|
| Postauto / Bus / Zug                              | Region Interlaken      | Gemäss Linienplan auf der Rückseite / Refer to bus and train map on the back   | Gratis / free     | ✓          | ✓       | ✓          |
| Skibus Interlaken                                 | Interlaken             | Skibus nach Grindelwald/Zweilütschinen mit Gästekarte Interlaken in Verbindung mit einem gültigen Sportpass oder Wander- und Schlittelpass der Jungfrau Ski Region / Bus to Grindelwald/Zweilütschinen only valid with a ski pass or hiking & sledging pass from jungfrau region | Gratis / free     | ✓          |         |            |
| Region Interlaken                                 | Ort / Town             | Leistung / Offers 2022   | Rabatt / Discount | Interlaken | Habkern | Beatenberg |
| Bank EKI  | Interlaken             | Reduktion bei Geldwechsel / Discount on exchange fees  | 40%               | ✓          | ✓       | ✓          |
| Casino Interlaken                                 | Interlaken             | Eintritt / Entrance  | Gratis / free     | ✓          | ✓       | ✓          |
| Golfclub Interlaken-Unterseen                     | Interlaken             | Greenfee / Greenfee  | 10%               | ✓          |         |            |
| Harderbahn  | Interlaken             | Standseilbahn (ausser 1.11.–27.11.22) / Funicular ticket fare (not valid from 1.11.–27.11.22)  | 11–25%            | ✓          | ✓       | ✓          |
| Heimwehfluhbahn und Rodelbahn                     | Interlaken             | Bahnfahrt und Rodelbahn 2-mal / Funicular and toboggan run 2 trips   | 22%               | ✓          | ✓       | ✓          |
| ICE MAGIC   | Interlaken             | Einzeleintritt Erwachsene / Single entry adults  | 10%               | ✓          | ✓       | ✓          |
| JungfrauPark                                      | Interlaken             | Tageseintritt / Day pass   | 10%               | ✓          | ✓       | ✓          |
| Lindner Grand Hotel Beau Rivage                   | Interlaken             | Beauty- und Spa Anwendungen / Beauty and Spa treatment   | 25%               | ✓          | ✓       | ✓          |
| MysteryRooms                                      | Interlaken             | EscapeRooms – Mystery Touren ab 3 Personen / EscapeRooms – Mystery Tours from 3 people   | 10%               | ✓          | ✓       | ✓          |
| Salzano Spa                                       | Interlaken             | SPA Einzeleintritt (ab 2,5 h) / SPA single entry (minimum stay 2,5 hrs)  | 10%               | ✓          | ✓       | ✓          |
| Scenic Air  | Interlaken             | Helikopterrundflüge / Scenic helicopter flights  | 10%               | ✓          | ✓       | ✓          |
| Schiffahrt BLS                                    | Thuner-/Brienzersee    | Tageskarte Thuner- und Brienzersee / Day pass Lake Thun and Brienz   | 30%               | ✓          |         |            |
| Schwimmbad Bödelibad Hallen- und Freibad          | Interlaken             | Einzeleintritt (nur Gäste aus Interlaken, Matten, Unterseen) / Single entry (only valid for guests from Interlaken, Matten, Unterseen)   | 20%               | ✓          |         |            |
| Schwimmbad Naturstrandbad Burgseeli               | Goldswil               | Einzeleintritt / Single entry  | 20%               | ✓          | ✓       | ✓          |
| Schwimmbad Strandbad Bönigen                      | Bönigen                | Einzeleintritt (Gäste aus Bönigen & Iseltwald) / Single entry (guests from Bönigen & Iseltwald)  | 20%               | ✓          |         |            |
| Schynige Platte Bahn                              | Wilderswil             | Bahnfahrt / Ticket fare  | 30%               | ✓          | ✓       | ✓          |
| Skydive Switzerland GmbH                          | Interlaken             | Fotos & Videos (nicht auf Sprünge) / Photos & Videos (not on jumps)  | CHF 10            | ✓          | ✓       | ✓          |
| St. Beatus-Höhlen                                 | Sundlauenen            | Einzeleintritt inkl. Höhlenmuseum / Single entry including cave museum   | 15%               | ✓          | ✓       | ✓          |
| Swiss Helicopter                                  | Gsteigwiler            | Helikopterrundflüge / Scenic helicopter flights  | 10%               | ✓          | ✓       | ✓          |
| Swiss Paragliding & Adventure                     | Interlaken             | Fahrradmiete (ab 2h) / Bicycle hire (minimum of 2 hrs)   | 20%               | ✓          | ✓       | ✓          |
| Tellspiele  | Interlaken             | Einzeleintritt / Single entry  | 10%               | ✓          | ✓       | ✓          |
| Tennisclub Interlaken                             | Interlaken             | Tennisplatzmiete / Court rental  | 20%               | ✓          | ✓       | ✓          |
| Tourismuseum                                      | Interlaken             | Einzeleintritt / Single entry  | 20%               | ✓          | ✓       | ✓          |
| Voegeli Kutschen & Reitstall                      | Interlaken             | Reiten / horseback riding  | 10%               | ✓          |         |            |
| Region Habkern                                    | Ort / Town             | Leistung / Offers 2022   | Rabatt / Discount | Interlaken | Habkern | Beatenberg |
| Habkern Tourismus                                 | Habkern                | Kostenlose Fahrt mit dem Bus Alpin ab zwei Übernachtungen / Free travel with bus alpin from two overnight stays  | Gratis / free     |            | ✓       |            |
| Alp Heubühnen                                     | Habkern                | Stallvisite, Liegestuhl & ein Stück Alpkäse von Juni – Sept. / Barn visit, deck chair & piece of alp cheese from June – Sep.   | Gratis / free     | ✓          | ✓       | ✓          |
| Bärg Wild Landschaftstouren                       | Habkern                | Wildbeobachtung / Wildlife watching (tour guiding in German only)  | 20%               | ✓          | ✓       | ✓          |
| Schwimmbad  | Habkern                | Einzeleintritt / Single Entry  | Gratis / free     |            | ✓       |            |
| Verein SOWAL                                      | Habkern / Lombachalp   | Langlauf Tageskarte / Cross-country skiing day pass  | 25%               | ✓          | ✓       | ✓          |
| Region Beatenberg                                 | Ort / Town             | Leistung / Offers 2022   | Rabatt / Discount | Interlaken | Habkern | Beatenberg |
| Dorint Hotel Blüemlisalp                          | Beatenberg             | Minigolf / Miniature Golf  | 50%               | ✓          | ✓       | ✓          |
| Beatenberg Tourismus                              | Beatenberg             | E-Bike-Miete / E-Bike rental   | 50%               |            | ✓       | ✓          |
| Niederhornbahn                                    | Beatenberg             | Gondelfahrt ab Beatenberg / Cable car ticket fare from Beatenberg  | 20%               | ✓          |         | ✓          |
| Region Spiez                                      | Ort / Town             | Leistung / Offers 2022   | Rabatt / Discount | Interlaken | Habkern | Beatenberg |
| Hotel Seaside                                     | Spiez                  | E-Bike-Miete / E-Bike rental   | 30%               | ✓          | ✓       | ✓          |
| Hotel Seaside                                     | Spiez                  | Frühstücksbuffet Anmeldung erforderlich / Breakfast buffet reservation required  | 25%               | ✓          | ✓       | ✓          |
| Info-Center Spiez                                 | Spiez                  | E-Bike-Miete / E-Bike rental   | 30%               | ✓          | ✓       | ✓          |
| Kanuweg Thunersee                                 | Spiez                  | Kanu & SUP Miete / Canoe & SUP rental  | 20%               | ✓          | ✓       | ✓          |
| Loipe Aeschi Suld                                 | Aeschi                 | Miete Langlauf-Ausrüstung / Cross country rental equipment   | 20%               | ✓          |         |            |
| Motorboote & Pedalo Faulensee                     | Faulensee              | Motorboot & Pedalo Miete / Motorboat & pedalo rental   | 20%               | ✓          | ✓       | ✓          |
| Niesenbahn  | Mülmenen               | Standseilbahnfahrt / Funicular ticket fare   | 20%               | ✓          | ✓       | ✓          |
| Open Standard Minigolf                            | Spiez                  | Minigolf / Miniature Golf  | 20%               | ✓          | ✓       | ✓          |
| Schloss Spiez                                     | Spiez                  | Einzeleintritt / Single entry  | 20%               | ✓          | ✓       | ✓          |
| Schwimmbad Frei- Seebad Spiez                     | Spiez                  | Einzeleintritt / Single entry  | 25%               | ✓          | ✓       | ✓          |
| Spielzeugmuseum Spiez                             | Spiez                  | Einzeleintritt / Single entry  | 25%               | ✓          | ✓       | ✓          |
| Spiezer Zügli                                     | Spiez                  | Bahnfahrt / Ticket fare  | 50%               | ✓          | ✓       | ✓          |
| Tropenhaus Frutigen                               | Frutigen               | Einzeleintritt / Single entry  | 10%               | ✓          | ✓       | ✓          |
| Region Thun                                       | Ort / Town             | Leistung / Offers 2022   | Rabatt / Discount | Interlaken | Habkern | Beatenberg |
| Abegg Stiftung                                    | Riggisberg             | Einzeleintritt / Single entry  | 20%               | ✓          | ✓       | ✓          |
| Congress Hotel Seepark                            | Thun                   | Day Spa & Dinner (Eintritt & Menü) / Day spa & dinner (entry & menu)   | 20%               | ✓          | ✓       | ✓          |
| Fitnesspark Hallenbad Oberhofen                   | Oberhofen              | Minigolf und Einzeleintritt Hallenbad / Miniature Golf and single entry swimming pool  | 50%               | ✓          | ✓       | ✓          |
| Landgasthof Grizzlybär                            | Längenbühl             | Minigolf 2 für 1 / Miniature Golf 2 for 1  | 50%               | ✓          | ✓       | ✓          |
| Museum für Uhren und mechanische Musikinstrumente | Oberhofen              | Einzeleintritt / Single entry  | 20%               | ✓          | ✓       | ✓          |
| Panoramabrücke Sigriswil                          | Sigriswil              | Brückenüberquerung / bridge crossing   | 12%               | ✓          | ✓       | ✓          |
| Parkhotel Gunten                                  | Gunten                 | Day Spa Angebote (Anmeldung erforderlich) / Day Spa offer (reservation required)   | 20%               | ✓          |         |            |
| Schloss Hünegg                                    | Hilterfingen           | Einzeleintritt / Single entry  | 20%               | ✓          | ✓       | ✓          |
| Schloss Oberhofen                                 | Oberhofen              | Einzeleintritt / Single entry  | 20%               | ✓          | ✓       | ✓          |
| Schloss Thun                                      | Thun                   | Einzeleintritt / Single entry  | 20%               | ✓          | ✓       | ✓          |
| Schlosskonzerte Thun                              | Thun                   | Konzerttickets / Concert Tickets   | 20%               | ✓          | ✓       | ✓          |
| Schwimmbad Strandbad Thun                         | Thun                   | Einzeleintritt / Single entry  | 50%               | ✓          | ✓       | ✓          |
| Sigriswil Tourismus                               | Sigriswil              | Tennisplatzmiete / Tennis court rental   | 20%               | ✓          |         |            |
| Sternwarte Planetarium SIRIUS                     | Schwanden ob Sigriswil | Vorfürungen DE / English & french presentation on request  | 20%               | ✓          | ✓       | ✓          |
| Stockhornbahn Erlenbach-Stockhorn                 | Erlenbach i. S.        | Gondelfahrt / Cable car ticket fare  | 20%               | ✓          | ✓       | ✓          |
| Thun-Thunersee Tourismus                          | Thun                   | Öffentliche Altstadtführung / Tour of Thun old town  | 20%               | ✓          | ✓       | ✓          |
| Region Diemtigtal                                 | Ort / Town             | Leistung / Offers 2022   | Rabatt / Discount | Interlaken | Habkern | Beatenberg |
| Grimmialpbergbahn                                 | Diemtigtal             | Sesselliftfahrt / Chairlift ticket fare  | 20%               | ✓          | ✓       | ✓          |
| Naturpark Diemtigtal                              | Diemtigtal             | Kinderbuch «Grimmutz und der Zauber der Gedanken» / Children's book (in German only)   | 50%               | ✓          | ✓       | ✓          |
| Wiriehornbahn                                     | Diemtigtal             | Sesselliftfahrt / Chairlift ticket fare  | 20%               | ✓          | ✓       | ✓          |
| Region Brienz                                     | Ort / Town             | Leistung / Offers 2022   | Rabatt / Discount | Interlaken | Habkern | Beatenberg |
| Brienz Tourismus                                  | Brienz                 | Dorf Rundgänge mittwochs ab 9.30 Uhr / Guided village walks every Wednesday from 9.30 a.m  | Gratis / free     | ✓          | ✓       | ✓          |
| Brienz Tourismus                                  | Brienz                 | Schnitzeljagd durchs Dorf / Treasure hunt through Brienz   | Gratis / free     | ✓          | ✓       | ✓          |
| Brienz Tourismus                                  | Brienz                 | Spielplatz Rallye – spielerisch das Dorf entdecken / Explore the playgrounds in Brienz   | Gratis / free     | ✓          | ✓       | ✓          |
| Freilichtmuseum Ballenberg                        | Hofstetten             | Einzeleintritt / Single entry  | 20%               | ✓          | ✓       | ✓          |
| Schweizer Holzbildhauerei Museum                  | Brienz                 | Einzeleintritt / Single entry  | 50%               | ✓          | ✓       | ✓          |
| Trauffer Erlebniswelt                             | Hofstetten             | Eintritt in die Trauffer Erlebniswelt / Single entry at the Trauffer experience  | 20%               | ✓          | ✓       | ✓          |
| Region Haslital                                   | Ort / Town             | Leistung / Offers 2022   | Rabatt / Discount | Interlaken | Habkern | Beatenberg |
| Aareschlucht                                      | Meiringen              | Einzeleintritt / Single entry  | 20%               | ✓          | ✓       | ✓          |
| Frutal Versandbäckerei                            | Meiringen              | Meringues (1 Packung pro Gruppe) / Meringues (One package per group)   | 50%               | ✓          | ✓       | ✓          |
| Gletscherschlucht Rosenloui                       | Meiringen              | Einzeleintritt / Single entry  | 20%               | ✓          | ✓       | ✓          |
| Jungfrau-region                                   | Ort / Town             | Leistung / Offers 2022   | Rabatt / Discount | Interlaken | Habkern | Beatenberg |
| Air-Glaciers                                      | Lauterbrunnen          | Helikopterrundflüge / Scenic helicopter flights  | 10%               | ✓          | ✓       | ✓          |
| Alpines Sportzentrum Grindelwald                  | Grindelwald            | Reduktion nur während der Wintersaison / reduction only during winter season   | 10%               | ✓          | ✓       | ✓          |
| Alpines Sportzentrum Mürren                       | Mürren                 | Einzeleintritt / Single entry  | 10%               | ✓          |         |            |
| Eisbahn Wengen                                    | Wengen                 | Einzeleintritt Erwachsene (Kinder gratis) / Single entry adults (kids for free)  | 30%               | ✓          | ✓       | ✓          |
| Schwimmbad Freiluftschwimmbad Wengen              | Wengen                 | Einzeleintritt / Single entry  | 30%               | ✓          | ✓       | ✓          |
| Gletscherschlucht Grindelwald                     | Grindelwald            | Einzeleintritt / Single entry  | 10%               | ✓          | ✓       | ✓          |
| Luftseilbahn Isenfluh-Sulwald                     | Isenfluh               | Bahnfahrt / Ticket fare  | 25%               | ✓          | ✓       | ✓          |
| Luftseilbahn Wengen – Männlichen                  | Wengen                 | Bahnfahrt / Ticket fare  | 30%               | ✓          | ✓       | ✓          |
| Minigolf Wengen                                   | Wengen                 | Minigolf / Miniature Golf  | 30%               | ✓          | ✓       | ✓          |
| Pfingsteggbahn                                    | Grindelwald            | Gondelfahrt / Cable car ticket fare  | 20%               | ✓          | ✓       | ✓          |
| Tennisplatz Lauterbrunnen                         | Lauterbrunnen          | Tennisplatzmiete / Court rental  | 10%               | ✓          | ✓       | ✓          |
| Tennisplatz Wengen                                | Wengen                 | Tennisplatzmiete / Court rental  | 30%               | ✓          | ✓       | ✓          |
| Überregional / Interregional                      | Ort / Town             | Leistung / Offers 2022   | Rabatt / Discount | Interlaken | Habkern | Beatenberg |
| Kambly Erlebnis                                   | Trubschachen           | Einkauf im Kambly Fabrikladen ab CHF 50 / With a minimum purchase at the Kambly factory store of CHF 50  | 10%               | ✓          |         |            |

Die Vergünstigungen sind nicht kumulierbar mit anderen Rabatten. / The special offers cannot be combined with other discounts.

# Panorama Sommer / Panorama Summer



## Gültigkeitsbereich Gästekarten 2022 / Guest card area of validity 2022



### Gültigkeit der Gästekarte

Die Gästekarte gilt als Fahrausweis 2. Klasse auf den Bus- und Zugverbindungen anhand des Liniennetzplanes anbei.

**Hunde, deren Besitzer Inhaber einer Gästekarte sind, werden nicht gratis befördert.**

**Achtung Selbstkontrolle:** Bitte vergewissere dich, dass du eine korrekt ausgefüllte Gästekarte mit dir trägst.

### Validity of the guest card

The guest card entitles the holder to free 2<sup>nd</sup> class travel on the bus and rail services on the basis of the map aside.

**Dogs whose owners hold a guest card are not transported free of charge.**

**Attention self-check:** Please ensure that you are carrying on your person a correctly filled out guest card.

### Zeichenerklärung / Key

- Bus fährt in angegebener Richtung  
Bus runs in the indicated direction
- Bus hält nur in angegebener Richtung  
Bus stops in the indicated direction only
- Zeitweise verkehrende Buslinie  
Intermittently operating bus route
- Bahnstrecke / Railway
- Bergbahn / Mountain railway
- Fernbus / Long-distance bus
- Umsteigemöglichkeit Schiff  
Option to change to boat

### Card CO-Sponsor

**Schniggeplatte**  
TOP OF SWISS TRADITION

jungfrau.ch/schniggeplatte

Hin- und Rückfahrt CHF 44.- statt CHF 64.- p.P.  
Berg- oder Talfahrt CHF 22.- statt CHF 32.- p.P.

Gültig: 26.5.-23.10.2022

**Harder Kulm**  
TOP OF INTERLAKEN

jungfrau.ch/harderkulm

Hin- und Rückfahrt CHF 30.- statt CHF 40/34.- p.P.  
Berg- oder Talfahrt CHF 15.- statt CHF 20/17.- p.P.

Gültig: 16.4.-31.10.2022

### Card CO-Sponsor

**BUCHERER**  
1888

Interlaken · Höheweg 39 & 43 & 45

### Supported by:

- Gemeinden Interlaken, Matten, Unterseen
- Gemeinden Wilderswil, Saxeten, Gsteigwiler
- BLS AG
- Beatushöhlen-Genossenschaft
- Niederhornbahn AG

Änderungen vorbehalten / Subject to change  
Ausgabe 2022

